

AT90



A120786

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0
φαξ: +49 5258 971-120

**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258
971-197**

www.bartscher.com



Έκδοση: 6.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2026-02-25

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1	Ασφάλεια	2
1.1	Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων	2
1.2	Οδηγίες ασφάλειας	3
1.3	Προβλεπόμενη χρήση.....	6
1.4	Ακατάλληλη χρήση.....	6
2	Γενικές πληροφορίες	7
2.1	Ευθύνη και εγγύηση.....	7
2.2	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....	7
2.3	Δήλωση συμμόρφωσης	7
3	Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση	8
3.1	Έλεγχος παράδοσης.....	8
3.2	Συσκευασία	8
3.3	Αποθήκευση	8
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.2	Λειτουργίες συσκευής	10
4.3	Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής	11
5	Εγκατάσταση και χρήση	12
5.1	Εγκατάσταση	12
5.2	Χρήση	14
6	Καθαρισμός	20
6.1	Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό	20
6.2	Καθαρισμός	20
7	Πιθανές δυσλειτουργίες	22
8	Ανακύκλωση.....	24



Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε διαθέσιμες δίπλα στη συσκευή!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κυρίως πριν από την θέση της στη λειτουργία για αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Σε κάθε στάδιο χρήσης, όλες οι σχετικές πληροφορίες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες στο κατάλληλο προσωπικό. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη διαθεσιμότητά τους.

Εκτός από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να τηρούνται οι γενικοί, νομικοί και άλλοι ισχύοντες κανονισμοί σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία και την προστασία περιβάλλοντος.

GR

1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να πεοκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

GR

1.2 Οδηγίες ασφαλείας

Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιοσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Εύφλεκτα υλικά

- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως κουζίνα, φούρνος, ανοικτή φλόγα, θερμαντικό εξοπλισμό κλπ.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφευχθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή, π.χ. με αλουμινόχαρτο ή πανιά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο χρησιμοποιώντας τα υλικά που έχουν καθοριστεί για το σκοπό αυτό και με τις κατάλληλες ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Τα υλικά, τα προϊόντα διατροφής και τα υπολείμματα τροφίμων στη συσκευή ενδέχεται να αναφλεγούν.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε ανάφλεκτα ή εύφλεκτα υλικά (π.χ. βενζίνη, οινόπνευμα, αλκοόλ). Η υψηλή θερμοκρασία προκαλεί την εξάτμιση αυτών των υλικών και ως επακόλουθο της επαφής με τις πηγές ανάφλεξης μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.

Η επιφάνεια καίει

- Οι επιφάνειες της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Υψηλές θερμοκρασίες παραμένουν επίσης και μετά την απενεργοποίηση.
- Μην αγγίζετε καμία ζεστή επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα χειριστήρια και λαβές.
- Η συσκευή μπορεί να μεταφέρεται και να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει εντελώς.
- Ποτέ μην ψεκάστε τις θερμές επιφάνειες με κρύο νερό ή εύφλεκτα υγρά.

Λειτουργικό προσωπικό

Ασφάλεια

- Η συσκευή πρέπει να χειρίζεται μόνο από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα με περιορισμένη εμπειρία ή/και περιορισμένη γνώση.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να υπάρχει σιγουριά ότι δεν παίζουν ή δεν εκκινούν τη συσκευή.

Λειτουργία μόνο υπό εποπτεία

- Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο υπό επίβλεψη.
- Να παραμένετε πάντα κοντά στην συσκευή.

Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη ή απαγορευμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η τεχνική της κατάσταση δεν γεννάει αμφιβολία και επιτρέπει την ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Απαγορεύονται οιοσδήποτε αλλαγές και τροποποιήσεις της συσκευής.

1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται μόνο για τη χρήση που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης με τα παρεχόμενα και εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ασυνεπής με την προβλεπόμενη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν. Σε τέτοιες περιπτώσεις, υπεύθυνος είναι μόνο ο χρήστης/χειριστής.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Προετοιμασία κρεάτων, ψαριών και λαχανικών
- Ψήσιμο ψωμιού, κέικ και τουρτών
- Ζέσταμα πιάτων
- Απόψυξη βαθιά κατεψυγμένων προϊόντων
- Ψήσιμο
- Επεξεργασία κατεψυγμένων και βαθιά κατεψυγμένων φαγητών.

1.4 Ακατάλληλη χρήση

GR

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Θέρμανση χώρου
- Στέγνωμα ρούχων
- Αποθήκευση εύφλεκτων αντικειμένων
- Ζέσταμα και προθέρμανση εύφλεκτων, επιβλαβών για την υγεία, που εύκολα εξατμίζονται ή παρόμοιων υγρών ή υλικών.

2 Γενικές πληροφορίες

2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Ωστόσο, κατά τη χρήση του, ενδέχεται να υπάρξουν απειλές για την υγεία και τη ζωή του χρήστη ή άλλων ατόμων ή ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή ή σε άλλα εξαρτήματα ιδιοκτησίας. Οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης για σωματικές βλάβες/υλικές ζημιές καθώς και εργασιακά ελαττώματα αποκλείονται εάν μπορούν να αποδοθούν σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες αιτίες:

- Χρήση διαφορετική από την προβλεπόμενη
- Μη τήρηση/παράβλεψη των οδηγιών και όλων των σχετικών πληροφοριών
- Μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές σχεδιασμού ή τεχνικές αλλαγές στη συσκευή
- Πρόσληψη ανεπαρκώς εκπαιδευμένου/ ανεπαρκώς καταρτισμένου προσωπικού
- Λειτουργία με κατεστραμμένες ή εσφαλμένα τοποθετημένες διατάξεις ασφαλείας και προστασίας
- Ανεπαρκής συντήρηση ή καθαρισμός
- Μη διορθωμένες βλάβες
- Χρήση απαγορευμένων μέσων, καθαριστικών κ.λπ.
- Χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών
- Λειτουργικά σφάλματα ή άλλη κακή χρήση
- Καταστροφές που προκαλούνται από ξένα αντικείμενα ή ανωτέρα βία
- Καταστροφή της πινακίδας και των αυτοκόλλητων που είναι σημαντικά για τη λειτουργία και την ασφάλεια

GR

2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

GR

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομασία:	Φούρνος θερμού αέρα AT90
Αρ. είδους:	A120786
Υλικό:	ανοξείδωτος ατσάλι
Υλικό χώρου μαγειρέματος:	επισμαλτωμένο
Διαστάσεις θαλάμου μαγειρέματος (Π x Β x Υ) σε mm:	460 x 370 x 350
Αριθμός συρταρωτών υποδοχών:	4
Σχήμα συρταρωτών υποδοχών σε mm:	438 x 315
Απόσταση ανάμεσα στις συρταρωτές υποδοχές σε mm:	70
Εύρος θερμοκρασίας από – έως σε °C:	50 - 300
Χρόνος θέρμανσης (150 °C) σε λεπτά, περίπου:	8
Ρύθμιση χρόνου από – έως σε λεπτά:	0 - 120
Αριθμός προγραμμάτων μαγειρέματος:	1
Αριθμός φάσεων μαγειρέματος:	1
Αριθμός κινητήρων ανεμιστήρα:	2
Βαθμίδες ταχύτητας ανεμιστήρα:	1
Βαθμός προστασίας:	IPX3
Στοιχεία σύνδεσης:	2,7 kW 230 V 50/60 Hz
Διαστάσεις (Π x Β x Υ) σε mm:	595 x 615 x 580
Βάρος σε kg:	38,0

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών!

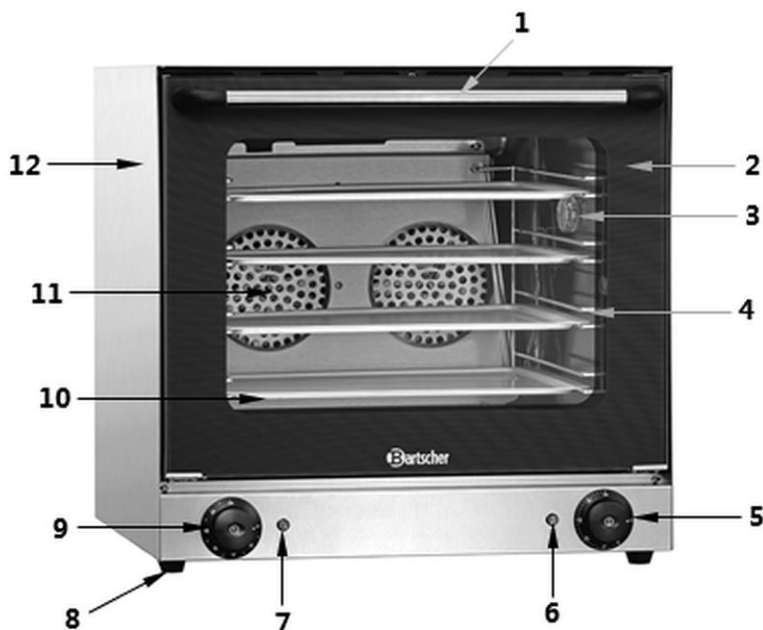
Έκδοση / Χαρακτηριστικά

- Σύνδεση συσκευής: έτοιμη για σύνδεση
- Σύστημα ελέγχου: μοχλός
- Λειτουργίες: ανακυκλοφορία αέρα
- Ρύθμιση θερμοκρασίας: μηχανική, συνεχής
- Χρονομετρητής
- Θερμοστάτης
- Είδος συρταρωτών υποδοχών: εγκάρσια
- Εσωτερικός φωτισμός
- Ενδεικτικές λυχνίες: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, θέρμανση
- Διπλά τζάμια
- Στρογγυλεμένη θάλαμος ψησίματος
- Αφαιρούμενοι ράγες στήριξης
- Ηχητικό σήμα μετά τη λήξη του χρόνου
- Συμπεριλαμβάνονται: 4 ταψιά

GR**4.2 Λειτουργίες συσκευής**

Ο φούρνος θερμού αέρα έχει σχεδιαστεί για την προετοιμασία και τη διατήρηση της θερμοκρασίας των τροφίμων με τη χρήση κατάλληλων εξαρτημάτων.

4.3 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



GR

Εικ.1

- | | |
|--|--|
| 1. Χερούλι γυάλινης πόρτας | 2. Γυάλινη πόρτα |
| 3. Εσωτερικός φωτισμός | 4. Ράγες στήριξης (4x) |
| 5. Ρυθμιστής θερμοκρασίας | 6. Ενδεικτική λυχνία ελέγχου θέρμανσης (πράσινη) |
| 7. Ενδεικτική λυχνία ελέγχου λειτουργίας (πράσινη) | 8. Πόδια (4x) |
| 9. Κύριος ρυθμιστής/ρυθμιστής χρόνου | 10. Λεπίδες (4x) |
| 11. Ανεμιστήρες (2x) | 12. Περιβλήμα |

5 Εγκατάσταση και χρήση

5.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Η εσφαλμένη εγκατάσταση, ρύθμιση, λειτουργία, συντήρηση ή λανθασμένο χειρισμό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε πρόσωπα και ζημιές σε πράγματα.

Η τοποθέτηση και η εγκατάσταση, καθώς και οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσία σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Κίνδυνος ασφυξίας!

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.
- Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευής όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Όταν επιλέγετε τη θέση εγκατάστασης, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:
 - Η επιφάνεια εγκατάστασης πρέπει να είναι επίπεδη, επαρκώς φέρουσα, αδιάβροχη, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι καθορισμένες οδοί διαφυγής είναι σαφείς.
 - Εξασφαλίστε σταθερή θέση.
 - Παρέχετε επαρκή χώρο για εργασία, συντήρηση και καθαρισμό.

Εγκατάσταση και χρήση

- Αφήστε ελεύθερα τα ανοίγματα εξαερισμού για παροχή και εξαγωγή αέρα, εάν υπάρχουν.
- Τηρείτε τους ισχύοντες τεχνικούς και κατασκευαστικούς κανονισμούς.
- Διατηρήστε επαρκή απόσταση από τις άκρες του τραπεζιού. Η συσκευή μπορεί να ανασκηωθεί και να πέσει.
- Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση από εύφλεκτα τοιχώματα και αντικείμενα 10 cm σε κάθε πλευρά και 20 cm από πίσω.
- Στερεώστε τα παρεχόμενα πόδια βιδώνοντάς τα κάτω από τη μονάδα.

ΟΔΗΓΙΑ!

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τα πόδια.

Σύνδεση με ηλεκτρικό ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα στοιχεία του τοπικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια μόνη, επαρκώς προστατευμένη πρίζα με προστατευτική επαφή. Μην συνδέετε τη συσκευή σε μια πολλαπλή υποδοχή.
- Κατευθύνετε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να πατήσει πάνω του ή να περάσει πάνω από αυτό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.

5.2 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εγκαύματος!

Κατά τη λειτουργία, το περίβλημα και η γυάλινη πόρτα γίνονται πολύ ζεστά και παραμένουν ζεστά για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση.

Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή όταν λειτουργεί και αμέσως μετά την απενεργοποίησή της. Ανοίγετε και κλείνετε το φούρνο μεταφοράς θερμότητας μόνο με τη λαβή της πόρτας.

Για το χειρισμό, χρησιμοποιήστε τις λαβές και τα χειριστήρια που προβλέπονται για αυτό.

Τα ταψιά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμαίνονται πολύ.

Χρησιμοποιήστε πανί πιάτων ή προστατευτικά γάντια για να αφαιρέσετε ζεστά πιάτα.

GR

Ετοιμασία της συσκευής

1. Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τον εξοπλισμό της καθαρίστε τα μέσα και έξω σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο **«Καθαρισμός»**.
2. Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη μόνη πρίζα.
3. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θερμαίνετε την χωρίς φαγητό ακολουθώντας τις οδηγίες στο κεφάλαιο **«Ρυθμίσεις παραμέτρων κατά τη διαδικασία μαγειρέματος/ψησίματος»**, για να απομακρύνετε τυχόν δυσάρεστες οσμές που μπορεί να προέρχονται από θερμομόνωση. Επιλέξτε τη ρύθμιση υψηλότερης θερμοκρασίας και το μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Μπορεί να συμβεί ότι θα προκύψει λίγος καπνός ή δυσάρεστη οσμή. Με την πρώτη χρήση, αυτό είναι φυσιολογικό και δεν συμβαίνει πλέον όταν χρησιμοποιείται ξανά.

4. Ανοίξτε τη γυάλινη πόρτα έτσι ώστε να μπορεί να διαφύγει ο υπόλοιπος καπνός.

Ρυθμίσεις παραμέτρων κατά τη διαδικασία μαγειρέματος/ψησίματος

Θερμοκρασία

Η ακριβής ρύθμιση της θερμοκρασίας εγγυάται το σωστό μαγείρεμα/ψήσιμο των τροφίμων, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό τους.

Για παράδειγμα, εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, το φαγητό θα ξεραθεί παρά θα ψηθεί.

Από την άλλη πλευρά, πολύ υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει στο κάψιμο των φαγητών από το εξωτερικό, ενώ στο εσωτερικό τους θα παραμείνουν ωμά (φαινόμενο που είναι μερικές φορές επιθυμητό κυρίως για το κρέας).

Χρόνος

Αυτή η μεταβλητή εξαρτάται από τον αριθμό των φαγητών που προετοιμάζονται.

Όσο μεγαλύτερη είναι η ποσότητα, τόσο μεγαλύτεροι είναι οι χρόνοι μαγειρέματος/ψήσιματος και αντίστροφα.

Ο υπερβολικά σύντομος χρόνος της θερμικής επεξεργασίας σε σύγκριση με τον σωστό δεν επιτρέπει την πλήρη προετοιμασία των φαγητών, ο υπερβολικά μεγάλος χρόνος της θερμικής επεξεργασίας σε σύγκριση με τον σωστό οδηγεί στο κάψιμο τροφίμων από το εξωτερικό.

Ποσότητα

Ο αριθμός των φαγητών επηρεάζει τον χρόνο της θερμικής επεξεργασίας. Ένας μεγαλύτερος αριθμός φαγητών απαιτεί πάντα μεγαλύτερους χρόνους θερμικής επεξεργασίας και αντίστροφα.

Κανόνες για τη διαδικασία μαγειρέματος/ψήσιμο

Μαγείρεμα/ψήσιμο σε φούρνο θερμού αέρα με λειτουργία κυκλοφορίας αέρα

Η μαγειρική σε φούρνο θερμού αέρα πραγματοποιείται με τη βοήθεια της κυκλοφορίας θερμού αέρα στο εσωτερικό της συσκευής. Αυτό επιτρέπει ομοιόμορφη μαγειρική/ψήσιμο λόγω της ομοιόμορφης κατανομής της θερμοκρασίας.

Το πλεονέκτημα του φούρνου θερμού αέρα είναι ότι μπορούν να μαγειρευτούν/ψηθούν ταυτόχρονα διαφορετικά φαγητά (εάν η θερμοκρασία μαγειρέματος των φαγητών είναι η ίδια), χωρίς να αναμινγούνται οι διαφορετικές γεύσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Προθερμάνετε καλά τον φούρνο θερμού αέρα πριν από κάθε χρήση. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία περίπου 30 °C υψηλότερα από την αναγραφόμενη θερμοκρασία και διορθώστε την μετά τον εφοδιασμό του φούρνου θερμού αέρα, για να επιτύχετε ομοιόμορφο αποτέλεσμα.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον κύριο διακόπτη/ρυθμιστή χρόνου (γυρίστε τον δεξιόστροφα στον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος/ψήσιμο).

Η πράσινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει, ο εσωτερικός φωτισμός και οι κινητήρες των ανεμιστήρων ενεργοποιούνται μόλις ενεργοποιήσετε τον κύριο διακόπτη/διακόπτη χρόνου.

2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία στην περιοχή από 50 °C έως 300 °C με το ρυθμιστή θερμοκρασίας.

Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θέρμανσης ανάβει.

Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, η πράσινη ενδεικτική λυχνία θέρμανσης σβήνει και ανάβει ξανά όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο μαγειρέματος μειώνεται.

3. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να μαγειρέψετε/ψήσετε σε κατάλληλα δοχεία ή σε ταψιά στο χώρο μαγειρέματος του φούρνου θερμού αέρα.

Μπορούν να τοποθετηθούν ταυτόχρονα 4 ταψιά στα 4 ράφια του φούρνου θερμού αέρα. Κατά την τοποθέτηση των τροφίμων στο φούρνο, φροντίστε να διατηρήσετε απόσταση τουλάχιστον 40 mm μεταξύ των τροφίμων και των ταψιών που βρίσκονται από πάνω, ώστε να εξασφαλιστεί η βέλτιστη κατανομή της θερμότητας στον θάλαμο ψησίματος.

Μετά τη λήξη του ρυθμισμένου χρόνου, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα, η πράσινη Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας σβήνει και η συσκευή πραγματοποιεί αυτόματη απενεργοποίηση.

4. Αφαιρέστε τα έτοιμα φαγητά.
5. Όταν δεν χρησιμοποιείτε πλέον τη συσκευή, απενεργοποιήστε την (γυρίστε τον κύριο διακόπτη/ρυθμιστή χρόνου και τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση «0»). Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος (αφαιρέστε το φις από την πρίζα!).

GR

Προστασία από υπερθέρμανση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με **προστασία υπερθέρμανσης**, που ενεργοποιείται στους 320 °C και αποσυνδέει τη συσκευή.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης:

- αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για κάποιο χρονικό διάστημα
- πατήστε το κουμπί **RESET** που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής
- ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Μέθοδοι θερμικής επεξεργασίας

Πρώτα πιάτα

Λαζάνια, κίς με ζυμαρικά, κανελόνια πρέπει να ψήνονται σε θερμοκρασία μεταξύ 185 °C και 190 °C. Για να επιτευχθεί κίτρινο-χρυσό χρώμα στην επιφάνεια των φαγητών στο τέλος της διαδικασίας ψησίματος, αυξήστε τη θερμοκρασία στους 220 °C – 230 °C.

Ψήσιμο

Εγκατάσταση και χρήση

Βόειο, χοιρινό, κοτόπουλο, γαλοπούλα, αρνί. Για να ψηθεί το κρέας, η διαδικασία ψησίματος πρέπει να λαμβάνει χώρα στους 180 °C. Στην τελική φάση, για να στεγνώσει το κρέας, ρυθμίστε τη θερμοκρασία στους 240 °C – 250 °C για λίγα λεπτά.

Ξεροψήσιμο κρέατος

Κοτολέτα, σνίτσελ, λουκάνικο, χάμπουργκερ. Εισάγετε τη σχάρα στην οποία υπάρχουν ελαφρώς λαδωμένα προϊόντα ψησίματος. Βάζετε από κάτω έναν δίσκο κάτω από τη σχάρα για λίπη που στάζουν. Ψήνουμε στους 220 °C – 230 °C. Στο τέλος, αυξήστε τη θερμοκρασία στους 280 °C για λίγα λεπτά έτσι ώστε τα φαγητά να ξηροψηφούν.

Roastbeef

Ψήνουμε στους 220 °C.

Ψάρια

Την πλάκα, τον μπακαλιάρo, τον μερλούκιο ψήνουμε στους 220 °C.

Ψητή πατάτα

Ψήνουμε στους 170 °C-180 °C.

Κέικ

Τυπικά ψήνουμε στους 180 °C. Όταν ψήνετε, αποφύγετε να ανοίγετε την πόρτα του φούρνου μεταφοράς θερμότητας.

Ψωμί

Ψήνουμε στους 200 °C.

Θερμική επεξεργασία προϊόντων βαθείας κατάψυξης

Αποψύξτε το κατεψυγμένο ψωμί και ψήνετε το στους 200 °C. Εισαγάγετε την προψημένη, κατεψυγμένη πίτσα στο φούρνο μεταφοράς θερμότητα, ενώ εξακολουθεί να είναι κατεψυγμένη και ψήνετε την στη συνιστώμενη θερμοκρασία για μερικά λεπτά. Τηρήστε τις οδηγίες του παραγωγού που βρίσκονται στη συσκευασία.

Πάνινα/τοστ

Ζεσταίνουμε στους 220 °C.

Ζέσταμα φαγητών

Να προετοιμάζετε τα πιάτα στους περ. 150 °C.

Απόψυξη φαγητών

Αποψύγετε τα στους 80 °C.

Πίνακας ψησίματος/θερμικής επεξεργασίας

Φαγητά ψησίματος/θερμικής επεξεργασίας		Θερμο- κρασία σε °C	Χρόνος θερμικής επεξεργασίας σε min. περ.
Κέικ	Τούρτες	135 - 160	ανάλογα με το βάρος
	Παντεσπάνι	160 - 175	25 - 35
	Μικρά κέικ	175	
Τούρτες με μαγιά/σκόνη ψησίματος	Τούρτα με βύσσινα	175	
	Κέικ φρούτων	220	
	Σφολιάτα	210	
	Κέικ από τριφτή ζύμη	200 - 225	
	Κέικ	175	40 - 50
Είδη ζαχαρο- πλαστικής	Μπεζέδες	100	100 - 130
	Μπισκότα	175	15 - 20
	Μπισκότα από τριφτή ζύμη	150 - 175	5
	Κέικ φρούτων	200	8
	Κρουασάν	180	18 - 20
Πουτίγκα	Κις σε ψωμί	175 - 190	45
	Κρέμα αυγών	165	45
	Πουτίγκα φρούτων	160	45
Πρώτα πιάτα	Γεμιστά κανελόνια	190	20
	Κις με αυγά	185	25
	Λαζάνια	190	27
	Μακαρόνια σε φούρνο	190	40
Γρήγορο ψήσιμο	Ψητά λουκάνικα (λεπτά)	225	10 - 15
	Ψητό σχάρας	225	15 - 30
	Συκώτι	250	10 - 15
	Ψητό φιλέτο	250	15 - 30
	Στήθος κοτόπουλου	200	30

GR

Φαγητά ψησίματος/θερμικής επεξεργασίας		Θερμο- κρασία σε °C	Χρόνος θερμικής επεξεργασίας σε min. περ.
Κρέας	Καλά ξεροψημένη γαλοπούλα		
	μέχρι τα τελευταία 30 λεπτά ψησίματος	160 - 175	
	Κατά των τελευταίων 30 λεπτών ψησίματος	175 - 200	30/kg
	Ρος αρνί		
	Μηρός 1,5 – 2 kg	175	50/kg
	Ψητό αρνί	175	30/kg
	Αρνίσιος ώμος	175	50/kg
	Καλά ψημένο χοιρινό		
	Μηρός από 1,5 – 2 kg	175	50/kg
	Φιλέτο και ωμοπλάτη	175	60/kg
	Βόειο medium		
	Ρολό από φιλέτο 2 kg	175	30/kg
	Ψητό σχάρας	175	30/kg
	Φιλέτα	175 - 200	20/kg
	Κοτόπουλο 2 κιλά ψημένο σε χρυσό χρώμα/βραστός κατσαρόλας	175	50/kg
	Πάπια 2 κιλά με τη σάλτσα, όχι αποξηραμένη	180	60/kg
Κυνήγια	Λαγός 2 κιλά	175	60 - 90
	Ελάφι	170 - 200	90
	Φασιανός	175 - 200	35 - 90
Πρόσθετα	Πατάτες φρυγανισμένες, τραγανές	175	60
	Πατάτες σε φέτες, καλά μαγειρεμένες, με σάλτσα	150 - 175	30/kg
Ψάρια	Φιλέτα (μικρά)	200	15 - 20
	Ψάρι 1 ½ κιλά	200	30 - 40

6 Καθαρισμός

6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγώγιμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

6.2 Καθαρισμός

GR

1. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά στο τέλος της εργάσιμης ημέρας, εάν είναι απαραίτητο και εν τω μεταξύ ή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιήθηκε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Με τον τακτικό καθαρισμό, μπορείτε να αποφύγετε την καύση των υπολειμμάτων ψημένων προϊόντων και ψητών.

2. Αφαιρέστε από τη συσκευή τα χρησιμοποιημένα ταψιά, σχάρες, δοχεία τροφίμων.
3. Καθαρίστε το τον θάλαμο της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό.
4. Σε περίπτωση βαριάς ακαθαρσίας χρησιμοποιήστε γενικά διαθέσιμα καθαριστικά φούρνου. Παρακολουθήστε τις συστάσεις του παραγωγού τέτοιου καθαριστικού μέσου!



Εικ. 2

Για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός του θαλάμου φούρνου, οι οδηγοί ραφιών μπορούν να αφαιρεθούν.

5. Για να το κάνετε αυτό, ξεβιδώστε τις κοχλιωτές βίδες (δεξιά και αριστερά) και τραβήξτε τους οδηγούς ραφιών από το θάλαμο του φούρνου.
6. Καθαρίστε τις υποδοχές καλά με ζεστό νερό, μαλακό πανί και ήπιο καθαριστικό.

7. Καθαρίστε τον θάλαμο του φούρνου όπως περιγράφεται παραπάνω.
8. Επανατοποθετήστε τους οδηγούς και σφίξτε τις με τις βίδες του αντίχειρα.
9. Σκουπίστε από μέσα και από έξω το περίβλημα της συσκευής και την γυάλινη πόρτα με ένα μαλακό, υγρό πανί.
10. Τέλος στεγνώστε καλά τα καθαρισμένα μέρη και τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

Αξεσουάρ:

1. Καθαρίστε τα ταψιά με μια πετσέτα χαρτιού ή ένα υγρό πανί.
2. Ρίξτε λίγο λάδι στο ταψί για να αφαιρέσετε τυχόν κομμάτια που έχουν κολλήσει πάνω του. Αφήστε για 5 με 10 λεπτά να μαλακώσει.
3. Καθαρίστε τα ταψιά με ένα μαλακό, υγρό πανί ή σφουγγάρι και ένα ήπιο καθαριστικό.
4. Σκουπίστε τα ταψιά με ένα πανί εμποτισμένο σε καθαρό νερό.
5. Άλλα χρησιμοποιημένα αξεσουάρ, όπως σχάρες, ταψιά κ.λπ., πρέπει να καθαρίζονται με ζεστό νερό, ένα ήπιο καθαριστικό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι.
6. Ξεπλύνετε τα καθαρισμένα αξεσουάρ με καθαρό νερό.
7. Σκουπίστε τα ταψιά και τα αξεσουάρ με ένα μαλακό πανί.

7 Πιθανές δυσλειτουργίες

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει πιθανές αιτίες και μεθόδους αφαίρεσης σφαλμάτων εργασίας ή σφαλμάτων που εμφανίζονται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Οι εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο τεχνικό προσωπικό.

Εάν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις. Φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό του προϊόντος, το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό. Αυτά τα δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, αλλά η πράσινη λυχνία λειτουργίας δεν ανάβει.	Λάθος συνδεδεμένο βύσμα.	Τραβήξτε το βύσμα και τοποθετήστε το σωστά στην πρίζα
	Ο κύριος ρυθμιστής/ρυθμιστής χρόνου έχει ρυθμιστεί	Ρυθμίστε τον κύριο ρυθμιστή/ρυθμιστή χρόνου
Η συσκευή είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος, αλλά δεν θερμαίνεται.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία
	Χαλασμένο θερμαντικό	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, αλλά η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ο μηχανισμός προστασίας από υπερθέρμανση έχει ενεργοποιηθεί.	Περιμένετε η συσκευή να κρυώσει. Πατήστε το κουμπί RESET στο πίσω μέρος. Εάν ενεργοποιηθεί ξανά η προστασία υπερθέρμανσης, επικοινωνήστε με το σέρβις
Το αποτέλεσμα μαγειρέματος/ψησίματος δεν είναι ομοιόμορφο.	Ο ανεμιστήρας έχει υποστεί βλάβη.	Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης
	Χαλασμένος θερμοστάτης.	Επικοινωνήστε με το σέρβις.
	Η απόσταση μεταξύ των πιάτων και των ταψιών από πάνω είναι πολύ μικρή.	Διατηρήστε την απόσταση τουλάχιστον 40 mm

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Ο φωτισμός του θαλάμου δεν λειτουργεί	Κατεστραμμένη λάμπα.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, αφήστε την να κρυώσει. Αφαιρέστε το προστατευτικό της λάμπας. Ξεβιδώστε τη λάμπα και αντικαταστήστε τη με μια νέα με τις ίδιες τεχνικές ιδιότητες.

8 Ανακύκλωση

Ηλεκτρικές συσκευές



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.